

# La Voz de Menorca

Año XV - Número 5.292

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

MAHON JUEVES 16 DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160

Subscripción  
En la isla el mes. . . . . 2 00  
Resto de España. . . . . 3 00  
Extranjero, al año. . . . . 50 00

## El señor Lerroux no puede venir a Menorca

Ayer se recibió el telegrama siguiente:

«BARCELONA 15, 16-50.

EMBARCADO AGUIRRE METACA. EL VIERNES EMBARCARÁ EL SEÑOR ROCHA. EL SEÑOR LERROUX SE HALLA IMPOSIBILITADO DE SALIR DE MADRID.»

La noticia, como es de suponer, causó la decepción de nuestros correligionarios, aunque se comprende lógicamente las dificultades con que habrá tropezado el señor Lerroux para realizar su viaje, debidas seguramente a la lucha empeñada que libra en Madrid los republicanos, la cual no solamente interesa al jefe radical sino a sus compañeros de candidatura, cuyo prestigio y cuyo interés habrá tenido muy en cuenta.

La prueba de cuanto decimos está en que no solamente deja de venir a Mahón el señor Lerroux, sino que es probable que deje de realizar el acto de propaganda que tenía anunciado en Barcelona.

Esperemos la llegada del señor Aguirre Metaca, secretario particular de don Alejandro Lerroux, quien dará amplias explicaciones a nuestros Comités.

Una vez escrito lo que antecede, se ha recibido el despacho siguiente del señor Lerroux:

«MADRID 15, 11-00

CONTRA TODA MI VOLUNTAD IMPOSIBLE VIAJE; PERO EMPEÑO PALABRA HONOR HACERLO MUY PRONTO VENCEDOR COMO VENCIDO. PARA AYUDARLES SALE EL SEÑOR AGUIRRE METACA, MI MEJOR AMIGO, ACOMPAÑADO DE OTROS. DESEO NO DECAIGAN LOS ÁNIMOS, COSA IMPROPIA DEMOCRATAS LUCHADORES ENTUSIASTAS. SALUDOS. LERROUX.»

## DE ELECCIONES

## Los factores en lucha

### EL SEÑOR GARCÍA PARREÑO

Nunca se había propinado a un candidato tantos bombos como los que ha dado *El Bien Público* al señor García Parreño. De tanto sonar, se ha roto el parche, se acabó el repertorio y hoy sólo puede dar ya sonidos huecos.

Las gentes, admiradas del enorme esfuerzo que realizaban los parciales del candidato ciervista, se decían: «Cuando tanto le alaban, mucho lo debe necesitar». Y acabaron por ponerle en ridículo.

Y no se conformaron tan sólo los ciervistas con bombardear desde consideradamente al señor García Parreño, sino que procuraron por todos los medios denigrar a los demás. En esto estuvieron aún más desahucados, porque resulta inútil pegar coeces contra el aguilón.

Si tuviéramos nosotros que observar igual conducta que *El Bien Público*, mal iba a pasarle el señor García Parreño; pero en esto, como en otras muchas cosas, nos diferenciamos de los ciervistas.

Por otra parte, resultaría completamente inútil, porque los lectores han aprendido ya a juzgar por su propia conciencia y no por lo que digan los demás.

Según el diario ciervista, el señor García Parreño es algo así como el ungüento amarillo que todo lo cura, aunque la realidad de los hechos demuestra todo lo contrario.

Porque el candidato ciervista habrá podido demostrar muy buena voluntad, pero no ha conseguido nada práctico. Y cuanto mayor sea la buena voluntad que haya puesto en los asuntos en que ha intervenido, más resaltará su falta de habilidad, de influencia

de otros recursos para conseguir sus propósitos.

El resultado de su actuación como diputado en la última legislatura está condensado en unos cuantos volantes con membretes de ministros y directores generales, muy corteses, muy expresivos; pero sin ningún contenido que valga la pena. Las cartas de siempre, que se escriben para salir del paso, dejando a los pediguñeros contentos y engañados.

En la cuestión del calzado fracasó el señor Parreño ruidosamente. Desde que el funesto Cañal dictó su brutal disposición hasta que los efectos de ella se hicieron sentir en Menorca, transcurrieron muchos meses, sin que se hiciera nada, perdiendo lastimosamente un tiempo precioso. Sólo cuando sonó el nombre del señor Lerroux interesándose por Menorca se movieron los ministros y la prensa de gran circulación, prestó atención a un problema de tan vital interés para nuestra isla. El señor Lerroux hizo cuanto pudo para solucionar la crisis del calzado; pero no le era dable hacer más, porque no podía ostentar ante el gobierno el título de representante de Menorca que se había otorgado al señor García Parreño.

Este era el llamado autorizadamente a llevar la voz airada de nuestro pueblo hambriento; pero el ex diputado ciervista no pudo hacer oír su voz, porque le faltan los pulmones, porque si alguna vez ha hablado en el Congreso lo ha hecho para el cuello de su camisa. No han podido oírle ni el gobierno, ni los diputados, ni los periodistas, ni los taquígrafos.

Otro aspecto que demuestra palpablemente el fracaso del candidato de

los ciervistas es el desastroso estado de nuestras carreteras, abandonadas como no lo estuvieron nunca, intranquilas hasta el punto de que destruyen los vehículos y rinden y matan las caballerías.

Años atrás leíamos en la prensa de Mallorca y de la península continuas quejas por el mal estado de las carreteras; pero nosotros no habíamos tenido ocasión de quejarnos, ya que nuestros representantes en Cortes habían cuidado escrupulosamente de lograr los créditos necesarios para las debidas reparaciones.

La labor benéfica del señor García Parreño no aparece en ninguna parte, su actuación no ha dejado huellas, aparte alguna que otro particular agradecido por permutas de destino o por el logro de credenciales de la infima clase.

Ya hemos dicho al principio que nosotros no dejamos de reconocer en el diputado ciervista la buena voluntad; pero ella no basta y es que al gobierno no se le debe pedir, sino exigir, y esto no pueden hacerlo más que quienes tengan para ello las condiciones necesarias.

Serían fontos de remate los menorquines si creyeran que el señor García Parreño, aunque saliera elegido diputado, podría hacer más de lo que ha hecho.

Su escasa influencia y valimiento han quedado demostrados últimamente, en que, siendo el conservador y ocupando el poder un gobierno conservador se ha dejado arrebatar el apoyo oficial por otro candidato que no es afecto al gobierno, si siquiera figura entre las derechas y no ha podido evitar el estropeo realizado contra el que fué Delegado, señor del Saz Orozco, que había prometido defender a toda trance al candidato ciervista.

Y si no tiene fuerza para defender sus prestigios ni los de sus amigos políticos y particulares, ¿cómo podrá velar por los intereses del distrito en cosas de importancia?

No, por más que se esfuerce *El Bien Público* los electores comprenderán que no es el señor García Parreño el diputado que necesita Menorca.

Nuestra querida isla vive, más que olvidada, desconocida de los hombres que desfilan por el poder. La falta de personalidades de verdadero prestigio, nos ha mantenido siempre en el anonimato y precisa un esfuerzo sobrehumano para darnos a conocer, para que los gobiernos se hagan cargo de nuestra existencia y de nuestras necesidades.

Esto sólo puede lograrlo una figura política de mérito reconocido, cuya intervención pese en el desarrollo de las funciones y de la vida del estado, cuya actuación y pensamiento puedan pesar en las decisiones del gobierno, cuya benevolencia o rigor puecan, en un momento dado, sostener o derribar un ministro y a veces todo un gobierno.

Por esto el partido republicano menorquín, seguro de haber encontrado el candidato que necesita Menorca, se ha esforzado para que don Alejandro Lerroux aceptara la representación de este distrito, y una vez que lo ha logrado, se muestra tranquilo y satisfecho lanzando su nombre al cuerpo electoral y luchando denodadamente para lograr el triunfo.

No podemos creer que los menorquines dejen de aprovechar una ocasión como la presente, que quizás no vuelva a presentarse más en la vida de Menorca. Ahora es cuando podemos salir del anonimato en que hemos vivido. Ahora es cuando nuestra voz podrá ser oída donde conviene. Ahora es cuando podremos hacer respetar nuestros derechos y ver colimadas nuestras aspiraciones.

El cuerpo electoral menorquín tiene la palabra. Si aquí hubiera verdadero patriotismo, si por encima de las conveniencias partidistas se pusiera el bien de nuestra querida isla no tendríamos necesidad de esforzarnos mucho, porque todos hubieran de puesto sus miras pequeñas para designar diputado por aclamación a don Alejandro Lerroux.

Nosotros vivimos confiados en que se impondrá la razón y de todos modos estamos satisfechos de haber cumplido nuestro deber.

Cuando se tengan que rendir cuentas de los esfuerzos que haya realiza-

de cada partido en favor de Menorca, nosotros podremos presentarlas bien claras y diáfanas, sea cual fuere el resultado que nos depara la contienda electoral que se refirirá el definitivo el domingo próximo.

## CANDIDATURA REPUBLICANA

PARA DIPUTADO A CORTES POR MENORCA

### DON ALEJANDRO LERROUX Y GARCIA

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

El vapor correo «Mahón» salió ayer tarde a la una y media de Barcelona para Aleudía y este puerto con ciento treinta y tres toneladas de carga general para escalas y cincuenta para esta ciudad.

Es de suponer llegará a última hora de la tarde y según el itinerario debe salir hoy para la ciudad condal.

—El pailebot a motor «Valentia» saldrá de Barcelona para esta el próximo sábado.

### El tiempo

Después de persistentes lluvias ayer tarde se desencadenó fuerte viento Norte, que continuó al escribir estas líneas. Reina marejada y persistente el denso nublado.

## Ayuntamiento de Mahón

### Junta Municipal de Asociados

Sesión extraordinaria de 7 de Diciembre de 1920.

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, con asistencia de los Concejales señores Bosch, Olives Sintes, Olives Verger, Albertí, Bagur, Pons Sitges.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

Recaudar por administración el impuesto de Consumos durante el próximo ejercicio.

Y se levantó la sesión.

## Credito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 16 Diciembre

Interior A 4% . . . . . 67 60

B 3% . . . . . 67 65

C . . . . . 00 00

Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900 . . . . . 90 65

B . . . . . 9 50

C . . . . .

Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917 . . . . . 90 65

B . . . . . 90 65

C . . . . .

Exterior 4% . . . . . 82 60

Obligaciones Norte Prioridad 5a . . . . . 56 25

Frances suizos . . . . . 118 40

Frances cheque Paris . . . . . 44 80

Libras id. . . . . 26 65

Dollars id. . . . . 7 65

Marcos id. . . . . 10 90

Liras id. . . . . 26 50

Los encargos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas.

Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

## EL BILLETE DE LA SUERTE

34.852

Comercio de confecciones de Calafat

Plaza del Carmen, 19

CRIADA.—Se desea, Grecia, número 22.

## Salón TRIANON

Gran Compañía de Zarzuela y Opereta

Habiendo sido contratada la compañía de zarzuela y opereta que debe actuar en breve en el Teatro Censey para dar cinco funciones en días laborables y a precios populares en este local, se avisa al público que se ha abierto un abono económico, de todo lo cual informarán en la taquilla de dicho Salón

## DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

## INDUSTRIALES COMERCIALES

Temed a los imitadores. Obtene patentes de invención por vuestros inventos y privilegios de propiedad exclusiva de vuestras marcas de fábrica o de comercio, nombres de establecimientos, etc. La Agencia de Ungría de Madrid (Plaza de la Encarnación 2), os informará de cuanto os interesa saber. La Agencia de Ungría tiene 50 años de práctica y personal técnico, abogados e ingenieros muy competentes y especializados.

La Agencia de Ungría facilita también informes comerciales y gestiona el cobro de créditos contra morosos y reclamaciones a las empresas de ferrocarriles.

Pedir detalles hoy mismo. 15 50

## CARBON COKE

Clase superior y clase segunda. Precios sin competencia.

FABRICA DE GAS

## Unico Deposito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmine)

## PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

## Comité Republicano de Villacarlos

Se participa a los republicanos de esta población que todas las noches estará abierto este Comité, sito en la calle de Victory número 13, para cuanto se relacione con las próximas elecciones.

—El Presidente, José Ripoll.

DIRECTORIO PROVINCIAL

del partido republicano de Menorca

Se ruega a todos los Comités de la isla que envíen representantes autorizados debidamente para tomar parte en la reunión que se celebrará esta noche, a las nueve, en la Casa del Pueblo de esta ciudad para tratar de las elecciones del domingo próximo.

Mahón 16 de Diciembre de 1920.

Pedro Pons Sitges

Beneficencia de Mahón

Pilar Alonso y la Beneficencia de Mahón

En el Teatro Eldorado de Barcelona se celebró el día 3 de este mes la función benéfica organizada por nuestra simpática paisana y genial canzonista la señorita Pilar Alonso de acuerdo con la Empresa de dicho Teatro. El producto líquido obtenido de la citada función fue de 1.356 pesetas 10 céntimos que han sido distribuidas entre las Beneficencias Municipales y Domiciliaria y entre varias Asociaciones benéficas de esta Ciudad.

Es digna del mayor encomio la iniciativa de la señorita Pilar Alonso y unimos nuestro aplauso y nuestro agradecimiento al que ha acordado ya demostrarle el Ayuntamiento de esta ciudad. Rasgos de esta naturaleza honran siempre al que los ejecuta y compartimos con nuestra genial artista la alegría que ha de experimentar con el hermoso acto de filantropía que ha tenido en favor de los pobres de esta ciudad.

Nos complace también enviar la expresión de nuestro agradecimiento en nombre de los pobres, a la Empresa Eldorado, que secundando la iniciativa de la señorita Pilar, ha contribuido también al éxito de la expresada función benéfica.

Falta de policía urbana

Nos duele que la calle de la Concepción, hacia el extremo este, y las afluyentes se convierten en estercoleros, en vertederos de toda clase de líquidos e inmundicias, especialmente en los días lluviosos, que son todos desde hace tres meses.

Esta sucia infracción de las ordenanzas y disposiciones municipales vigentes desde de la fama de pulcra y limpia que tiene nuestra ciudad y acusa falta de vigilancia, mejor dicho insuficiencia, puesto que el número de municipales disponibles es reducido en relación con el área a que deben atender. No debe por lo mismo conferirse a los guardas cometidos distintos de los que les incumben.

Además, el propio vecindario, el buen ciudadano, debe por amor a la

urbe cumplir a los habitantes, sobre todo cuando se trata de salud y de higiene. La cuestión de decoro.

PEDID LOS CHOCOLATES

ADRIAN

De venta en todos los ultramarinos.

Consumos

Relación de las aprehensiones verificadas por el personal de este Impuesto durante el mes de Noviembre pasado:

El día 5 por la matrona doña Pilar Capó, en el fiato de San Luis, fue aprehendido un kilo de cerdo fresco a don Antonio O. fia. Se le impusieron dos derechos de multa.

El día 13, por el fiel don Juan Morro, en el fiato de San Luis, fueron aprehendidos 500g ramos de cerdo salado, y 3 tordos a doña Catalina Turri. Se le impusieron cinco derechos de multa.

El día 22 por la matrona doña Antonia Sintes, en el fiato de la Carretera Nueva fueron aprehendidos 500 gramos de cerdo salado y 500 de fresco a doña Catalina Huguer. Se le impusieron dos derechos de multa.

El día 28 por el Teniente visitador don Juan Fuente, en el fiato de la Alameda fueron aprehendidos 2 kilos de cerdo fresco a don Miguel A. zina. Se le impusieron tres derechos de multa.

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Una buena programa

Lo es indudablemente el que hoy se proyectará en el Trianon.

En la cinta «Novela en acción» se luce con arte exquisito la bella actriz Alice Brady. Se exhiben además cuadros y escenas preciosos, entre ellos el de un terremoto, cinematografiado con tal verismo que al desplomarse una fachada parece que los espectadores han de ser alcanzados.

OPERETA Y ZARZUELA TEATRO CONSEY

INAUGURACIÓN EL SÁBADO

La hidrofobia en Mallorca

Continúa la alarma en Mallorca y particularmente en Palma con motivo de los casos de hidrofobia canina que se presentan y que dan lugar a sobrecitos, cuando como sucede alguna que otra vez es mordido alguien por un perro rabioso.

Se explica perfectamente que en la capital de la provincia se haya desencadenado también una verdadera perrofobia, la que a su vez origina una

Orion

Jueves día 16 de Diciembre de 1920. - A las 5 y media

SESION INFANTIL

Oferta la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor. La extraordinaria película en 5 partes, titulada

UNA NOVELA EN ACCION

por la eminente actriz ALICE BRADY. Sábado. Estreno de la segunda jornada de FALVETTE, extraordinaria serie francesa en 5 jornadas y CHARLOT LADRON HONRADO.

ATENCION Para las próximas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes prepara esta Empresa extraordinarios programas que llamarán poderosamente la atención. Programa nuevo cada día.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA Del 15 Diciembre 1920

Table with 2 columns: Interior serie A, B, C; Exterior serie A, B; Interior fin de mes; Norics; Alicantes; Andalucea; Orenses; Francoes; Libras; Coronas austriacas; Marcos; Norics Prioridad; Cáceres Variable. Values range from 67.95 to 51.50.

ANTONIO ROCA Y BOFILL

Médico CIRUJANO

GARGANTA, NARIZ y OIDO

Consulta de 2 a 5: Calle Deya, número 3.

(De 12 a 1 gratis a los faltes de cursos)

COKE CLAZE SUPERIOR FABRICA DE GAS



Salón Victoria

Hoy jueves día 16 de Diciembre de 1920. - A las 9 de la noche

Habiendo la Empresa de este Salón recibido telegrama de la casa Cinematográfica Verduguer S. A., interesando la evolución de la película MADEMOISELLE SE MAQUILLE por tenerla que estrenar el sábado día 18 en Barcelona, hoy no podrá dicha cinta formar parte del programa, no obstante se proyectará la preciosa e interesante en 3 partes

EL TESORO DE ARNE

interpretada por MARY JOHNSON

Producción selecta de la casa Svenska, la misma que editó «El Monasterio de Sendmir»

Nota. Caso que no saliera el valor se proyectará «Mademoiselle se Maquille».

Sábado 18. PAPA LEBONARD, grandiosa comedia dramática. Navidad y Año Nuevo. Estupendos programas. LA SERPE por FRANCISCA BERTINI. PARA SER ACTOR CINEMATOGRAFICO por JORGE WALSH.

MUY PRONTO

EL MÉDICO DE LAS LOCAS, EL GRAN GALEOTO y EVA PECADORA por Almirante Manzani.

CINE ESPAÑA

Salón de Moda

ARTES :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 18 de Diciembre de 1920. - A las 9 de la noche.

PROGRAMA ARTISTICO

ESTRENO de la magnífica super-producción de gran lujo, hermoso drama en 5 partes

HERMANAS GEMELAS

En la que destaca por su arte maravilloso la insigne, bella y elegante actriz MAE MURRAY

Selectos films entre los que figuran la interesante REVISTA PATHE y una cinta cómica de gran éxito completarán el programa Domingo: A las 5 y media y a las 8 y media. El mismo grandioso programa. Después de la sesión de la noche tendrá lugar un GRANDIOSO BAILE.

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo extraordinarios programas, entre los que destacan las hermosas películas EL DESTINO MANDA, LA BANISTA MISTERIOSA, LOS ROBOS DEL CENTRAL y LOS NAUFRAGOS DE LA VIDA. El día de Reyes reaparición de MARY OSBORNE y el NEGRITO AFRICA. Muy pronto LA MUJERA DEL TIGRE, interesante serie, última producción del arte americano.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 16 a las 21-30.

Crónica Nacional

La cuestión social

En Cataluña

Barcelona.—Los carreteros mantienen su actitud y no admiten el horario que han fijado los patronos después de asesorados por la patronal. Los carros van guiados por los dueños.

Dícese que para la descarga de maderas se ha utilizado personal del sindicato libre.

Los cargadores de carbon no quieren trabajar.

Subsisten las huelgas siguientes: picapedreros de la Casa Correos por solidaridad con los despedidos, fábricas de flates de Andrés Figueras, de vidrios de Villalá, de caudales de Richer, de peines de Font, dos de tejidos y una de mosaicos.

Continúan las capturas de delegados de faller. El Gobernador prepara una nueva y numerosa conducción de expulsados de Barcelona.

El «Diario de Barcelona» ha disminuido el número de páginas por fallar los estereotipadores del sindicato libre.

Tarrasa.—Se ha reanudado el trabajo de hilaras.

Manresa.—Han sido libertados dos presos.

Tarragona.—Los dueños de fondas han ofrecido aumentos de salarios a razón del 10 por 100 de las facturas.

Más huelgas

Madrid.—Se ha declarado la huelga general de zapateros.

Gijón.—Se ha solucionado la huelga.

Riadesella.—Se ha declarado el paro general.

Bilbao.—Huelgan los estudiantes de medicina para protestar contra los médicos del hospital.

Política y administración

De elecciones

Los maestros nacionales aconsejan que sólo se vote a los candidatos que les atienden en lo de mejorar los sueldos.

En Barcelona los monárquicos extreman la campaña contra la Liga. El señor Alomar redacta un manifiesto en apoyo de una nueva candidatura de las izquierdas.

Valencia.—Los socialistas han retirado la candidatura fundados en la clausura de los centros obreros.

Se asegura que ha dimitido el Ministro de Instrucción señor Cabeza de Vaca y que dejará el cargo después de las elecciones.

Asuntos económicos

El Director del Banco de Barcelona

ha pedido al Gobierno que amplíe el crédito en favor de la banca catalana.

Reina efervescente entre los ferroviarios por negarse a la paga extraordinaria de Navidad.

La colonia cubana ha expuesto al Ministro de Hacienda los medios que tiene España para salvar la situación económica de Cuba.

Los catedráticos de instituto han pedido mejoras de sueldo.

Se ha prorrogado por un mes el préstamo de España a Francia.

NOTICIAS VARIAS

Muertos de hambre y frío!

Madrid.—De hambre y de frío han fallecido un hombre y una mujer. La noticia, que todos los años se repite, causa dolorosísima impresión general y comentarios invidiosos.

Miscelánea

Madrid.—El Ministro de la Guerra ha terminado la redacción de un proyecto que reduce en dos años la permanencia en filas de los soldados.

A causa de temporal están interrumpidas las líneas férreas de media día de Francia.

El Rey ha ido a San Sebastián para esperar a su suegra la princesa doña Beatriz.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón